

سماعة الرأس Nokia BH-200 بتقنية Bluetooth

دليل المستخدم



إعلان المطابقة

نحن نحن شركة NOKIA CORPORATION وخت مسؤوليتنا وحدنا أن المنتج
HS-58W مطابق لشروط توجيهات المجلس الأوروبي التالية: EC/5/1999. يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة
على الموقع

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

CE0197

يعني رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان أنه في دول الإتحاد الأوروبي يتم جميع المنتج
عند انتهاء عمره الافتراضي ضمن مجموعات منفصلة. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية
غير مصنفة.



حقوق النشر والطبع © 2006 Nokia. جميع الحقوق محفوظة.

يحظر إعادة إنتاج أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من
Nokia.

تعد Nokia وNokia Connecting People علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة نوكيا Nokia Corporation. كما أن أسماء المنتجات
والشركات الأخرى الوارد ذكرها في هذا الدليل قد تكون علامات تجارية أو أسماء تجارية للشركة المالكة لها.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc

تتبع Nokia سياسة التطوير المستمر. وحتفظ Nokia بالحق في إحداث تغييرات وإدخال تحسينات على أي من منتجاتها الموصوفة في
هذه الوثيقة بدون إشعار مسبق.

لن تكون Nokia بحال من الأحوال مسؤولة عن أية خسارة للبيانات أو الدخل أو مسؤولية عن أية أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو
غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

محتويات هذه الوثيقة مقدمة «كما هي». وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع. سواء
كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الضمانات الضمنية للرجوع والصلاحيات لغرض معين. فيما يتعلق
بدقة أو ممولية أو محتويات هذه الوثيقة، تحتفظ Nokia بالحق في تنقيح هذه الوثيقة أو سحبها في أي وقت بدون إشعار مسبق.

يختلف توفر منتجات معينة باختلاف المنطقة. يرجى مراجعة الأمر مع أقرب وكيل نوكيا إليك.

فالتغييرات أو التعديلات غير المسموح بها على هذا الجهاز قد تبطل حق المستخدم في تشغيل هذا الجهاز.

ضوابط التصدير

قد يحتوي هذا الجهاز على سلع أو تقنية أو برنامج تخضع لقوانين وتنظيمات التصدير من الولايات المتحدة أو البلدان الأخرى. يمنع إجراء أي تحويل يتعارض مع القانون.

Issue 1 AR/9246085

٥	١. مقدمة
٥	تقنية Bluetooth اللاسلكية
٦	٢. لتبدأ
٦	نظرة عامة
٦	الشواحن والبطاريات
٧	شحن البطارية
٨	تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها
٨	إقران سماعة الرأس بهاتف متوافق
٨	فصل سماعة الرأس عن الهاتف
٩	إعادة توصيل سماعة الرأس المقترنة بالهاتف
٩	اكتشاف المشكلات وإصلاحها
١١	٣. الاستخدام الأساسي
١١	وضع سماعة الرأس على الأذن
١١	التعامل مع المكالمات
١٢	ضبط مستوى صوت سماعة الأذن
١٢	كتم أو إلغاء كتم صوت الميكروفون
١٢	تغيير المكالمات بين الهاتف وسماعة الرأس
١٢	استخدام سماعة الرأس مع عدة هواتف
١٣	مسح الإعدادات
١٤	٤. معلومات البطارية
١٥	٥. العناية والصيانة

١. مقدمة

تتيح سماعة الرأس Nokia BH-200 بتقنية Bluetooth إمكانية إجراء المكالمات واستقبالها أثناء حركتك، أو أثناء انشغالك بعملك. يُمكن توصيل سماعة الرأس بهاتف متوافق يدعم تقنية Bluetooth. اقرأ دليل المُستخدم هذا بعناية قبل استخدام سماعة الرأس. يرجى أيضاً قراءة دليل مستخدم الهاتف، الذي يوفر معلومات هامة تتعلق بالسلامة والصيانة. احتفظ بسماعة الرأس بعيداً عن متناول الأطفال الصغار.

■ تقنية Bluetooth اللاسلكية

تتيح تقنية Bluetooth اللاسلكية إمكانية توصيل أجهزة اتصالات متوافقة بدون استخدام كابلات. ولا يتطلب الاتصال عبر Bluetooth محاذاة الهاتف وسماعة الرأس ولكن يجب أن يكون الجهازان في نطاق لا يتعدى ١٠ أمتار (٣٠ قدماً). قد تكون الاتصالات عرضة للتدخل من عوائق مثل الجدران أو أي أجهزة إلكترونية أخرى.

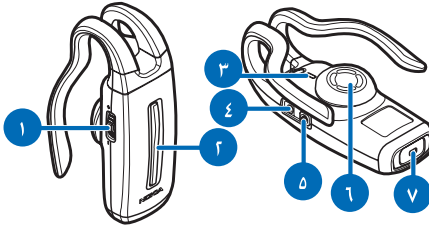
تتوافق سماعة الرأس مع مواصفات Bluetooth 2.0 والتي تدعم الأوضاع التالية: وضع سماعة الرأس ١,١. وضع التحدث الحر ١,٥. للتأكد من توافق هاتفك مع الأجهزة الأخرى يرجى مراجعة الشركات المنتجة لهذه الأجهزة.

قد توجد قيود على استخدام تقنية Bluetooth في بعض المناطق. يرجى مراجعة السلطات المحلية أو مزود الخدمة.

٢. لتبدأ

■ نظرة عامة

تتكون سماعة الرأس من الأجزاء التالية، كما هو موضح في الشكل:



- مفتاح ضبط الصوت (١)
- مفتاح الرد / الإنهاء (٢)
- المؤشر الضوئي (٣)
- منفذ توصيل الشاحن (٤)
- مفتاح التشغيل (٥)
- سماعة الأذن (٦)
- الميكروفون (٧)

قبل إمكانية بدء استخدام سماعة الرأس، يجب شحن البطارية وإقران سماعة الرأس مع هاتف متوافق.

ملاحظة: بعض أجزاء سماعة الرأس مغنطة. يمكن أن تنجذب المواد المعدنية إلى سماعة الرأس. لا تضع بطاقات الائتمان أو وسائط التخزين المغنطة الأخرى قرب سماعة الرأس لأن المعلومات المخزنة عليها قد تضيع.



■ الشواحن والبطاريات

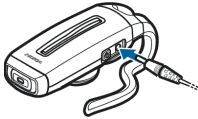
افحص رقم طراز أي شاحن قبل استخدامه مع سماعة الرأس هذه. تم تصميم سماعة الرأس Nokia BH-200 بتقنية Bluetooth للاستخدام مع الشواحن AC-3 و AC-4 و DC-4.

 تحذير: استخدم فقط بطاريات وشواحن معتمدة من Nokia مُعدة للاستخدام مع هذا الجهاز على وجه الخصوص. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أي موافقة أو ضمان يخص الهاتف. وقد يكون خطرًا. للتحقق من توفر التعزيزات المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل. لفصل التيار عن أي تعزيز، اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

شحن البطارية

يحتوي الجهاز على بطارية داخلية غير قابلة للفك ويمكن شحنها. لا تحاول إخراج البطارية من الجهاز: حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلف الجهاز.

١. قم بتوصيل كابل الشاحن بسماعة الرأس.



٢. صل الشاحن بمصدر تيار متردد في الحائط. يضيء المؤشر الضوئي الأحمر أثناء الشحن. إذا لم يبدأ الشحن: افصل الشاحن، ثم صله مرة أخرى. وأعد المحاولة. قد يستغرق شحن البطارية بالكامل مدة تصل إلى ساعتين.

٣. بعد اكتمال شحن البطارية فإن مؤشر الضوء الأحمر ينطفئ. افصل الشاحن عن مصدر التيار المتردد وكذا عن سماعة الرأس.

توجد بالبطارية كاملة الشحن طاقة تكفي لتشغيل الهاتف بما يصل إلى إجمالي خمس ساعات ونصف وقت خُذت أو حتى ١٥٠ ساعة في وقت وضع الاستعداد. ولكن: قد تختلف أوقات التحدث ووضع الاستعداد عند الاستخدام مع أجهزة المحمول المختلفة، والمنتجات التي تستخدم الاتصال عبر Bluetooth، والإعدادات، وطرق الاستخدام، وبيئات الاستخدام.

عند نفاذ شحن البطارية، تصدر سماعة الرأس صوتًا ويبدأ ضوء المؤشر الأحمر في الوميض.

■ تشغيل سماعة الرأس أو إيقاف تشغيلها

لتشغيل سماعة الرأس. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل. تصدر سماعة الرأس رنة تنبيه و يبدأ المؤشر الضوئي الأخضر في الوميض بسرعة. عند توصيل سماعة الرأس بالهاتف المقترن وهي جاهزة للاستخدام، فإن مؤشر الضوء الأخضر يومض ببطء.

لإيقاف تشغيل سماعة الرأس. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل. تصدر سماعة الرأس رنة تنبيه ويضيء المؤشر الضوئي الأحمر لفترة وجيزة.

■ إقران سماعة الرأس بهاتف متوافق

١. قم بتشغيل الهاتف وسماعة الرأس.
٢. قم بتشغيل وظيفة Bluetooth في الهاتف. ثم اضبط الهاتف على البحث عن أجهزة Bluetooth. ارجع إلى دليل مستخدم الهاتف للحصول على إرشادات.
٣. اختر سماعة الرأس (Nokia BH-200) من قائمة الأجهزة الموجودة.
٤. أدخل رمز المرور ٠٠٠٠ لإقران سماعة الرأس وتوصيلها بالهاتف. في بعض أجهزة الهاتف؛ قد يكون من الضروري إجراء الاتصال بشكل منفصل بعد الإقران. ارجع إلى دليل مستخدم الهاتف للحصول على التفاصيل. يتطلب الأمر منك إقران سماعة الرأس مع الهاتف مرة واحدة فقط.
٥. إذا كان الإقران ناجحًا؛ تصدر سماعة الرأس في هذه الحالة رنينًا وتظهر في قائمة الهاتف حيث يمكنك عرض أجهزة Bluetooth المقترنة حاليًا.

فصل سماعة الرأس عن الهاتف

لفصل سماعة الرأس عن الهاتف، (على سبيل المثال، لتوصيل الهاتف بجهاز آخر من أجهزة Bluetooth)؛ نفذ واحدًا مما يلي:

- أوقف تشغيل سمّاعة الرأس.
- افصل سماعة الرأس في قائمة Bluetooth الموجودة بالهاتف.
- انقل سماعة الرأس لمسافة تزيد عن ١٠ أمتار (٣٠ قدمًا) بعيدًا عن الهاتف.
- لا يلزم إلغاء الاقتران بسمّاعة الرأس لفصلها.

إعادة توصيل سماعة الرأس المقترنة بالهاتف

لتوصيل سماعة الرأس بالهاتف: قم بتشغيل سماعة الرأس. أو قم بالتوصيل في قائمة Bluetooth الموجودة بالهاتف. أو اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد/الإنهاء.

يمكن ضبط الهاتف للاتصال بسماعة الرأس تلقائيًا عند تشغيل سماعة الرأس. لتنفيذ ذلك في هواتف Nokia قم بتغيير إعدادات الأجهزة المقترنة في قائمة Bluetooth.

■ اكتشاف المشكلات وإصلاحها

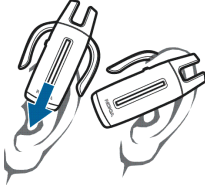
- إذا لم تتمكن من توصيل سماعة الرأس بالهاتف: فاتبع الخطوات التالية:
- تأكد من شحن سماعة الرأس وإقرانها مع الهاتف وتوصيلها به.
 - تأكد من تنشيط خاصية Bluetooth الموجودة بالهاتف.
 - تأكد من وجود سمّاعة الرأس في نطاق لا يتجاوز مداه ١٠ أمتار (٣٠ قدمًا) من الهاتف مع عدم وجود عوائق بينها وبين الهاتف مثل الحوائط أو الأجهزة الإلكترونية الأخرى.

- لإعادة ضبط سماعة الرأس إذا توقفت عن العمل. مع أنها مشحونة، اضغط لفترة وجيزة على مفتاح التشغيل والجزء الأوسط من مفتاح مستوى الصوت وسماعة الرأس متصلة بالشاحن. ولا تؤدي عملية إعادة الضبط هذه إلى إلغاء الإعدادات الخاصة بك (مثلاً، إعدادات الإقران).

٣. الاستخدام الأساسي

■ وضع سماعة الرأس على الأذن

ضع سماعة الرأس على أذنك وحركها لأسفل كما هو موضح في الشكل. اضبط سماعة الرأس في وضع مريح على أذنك بحيث تشير إلى فمك.



■ التعامل مع المكالمات

لإجراء مكالمة: استخدم الهاتف بالطريقة العادية عندما تكون سماعة الرأس متصلة بالهاتف. إذا كان الهاتف يدعم معاودة الاتصال مع هذه الجهاز: فاضغط على مفتاح الرد / الإنهاء مرتين لمدة وجيزة أثناء عدم وجود مكالمة جارية.

إذا كان الهاتف يدعم الاتصال الصوتي مع هذا الجهاز فاضغط مع الاستمرار على زر الرد / الإنهاء إذا لم تكن هناك مكالمة جارية. وتابع إجراء الاتصال الصوتي كما هو موضح في دليل مستخدم الهاتف.

للرد على مكالمة من خلال سماعة الرأس. اضغط على مفتاح الرد / الإنهاء أو استخدم مفاتيح الهاتف. إذا تم ضبط وظيفة الرد التلقائي على وضع التشغيل: فسوف يقوم الهاتف بالرد على المكالمة الواردة تلقائيًا بعد رنة واحدة.

لرفض مكالمة واردة: اضغط لفترة وجيزة على مفتاح الرد / الإنهاء مرتين.

لإنهاء مكالمة من خلال سماعة الرأس. اضغط على مفتاح الرد / الإنهاء أو استخدم مفاتيح الهاتف.

■ ضبط مستوى صوت سماعة الأذن

اضغط على مفتاح الصوت لأعلى لزيادة مستوى الصوت أو لأسفل لخفض الصوت أثناء المكالمة. لضبط مستوى الصوت سريعاً: اضغط مع الاستمرار على المفتاح في الاتجاه المرغوب.

■ كتم أو إلغاء كتم صوت الميكروفون

لكتم صوت الميكروفون أثناء المكالمة أو إلغاء كتم الصوت: اضغط على الجزء الأوسط من مفتاح الصوت لفترة وجيزة. تصدر نغمة طويلة، وترن سماعة الرأس على فترات منتظمة إلى أن يتم كتم صوت الميكروفون.

■ تبديل المكالمة بين الهاتف وسماعة الرأس

لتبديل المكالمة بين سماعة الرأس وهاتف متوافق: اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرد / الإنهاء أو استخدم الوظيفة الخاصة بذلك في الهاتف.

■ استخدام سماعة الرأس مع عدة هواتف

يمكن إقران سماعة الرأس مع ما يصل إلى ٨ هواتف. على أن يتم توصيل سماعة الرأس بهاتف واحد فقط في كل مرة.

الهاتف الذي يتم إقرانه بسماعة الرأس أولاً هو الهاتف الافتراضي. إذا تم تشغيل سماعة الرأس في نطاق ١٠ أمتار (٣٠ قدمًا) من العديد من الهواتف المقترنة، فستحاول سماعة الرأس الاتصال بالهاتف الافتراضي.

إذا لم تستطع سماعة الرأس الاتصال بالهاتف الافتراضي: فإنها تحاول الاتصال بآخر هاتف مستخدم. إذا لم تتمكن سماعة الرأس من الاتصال بالهاتف، فإن أحد الهواتف الستة الأخرى المقترنة يمكن اتصالها بسماعة الرأس. لإجراء الاتصال انظر دليل المستخدم الخاص بالهاتف.

■ مسح الإعدادات

عند الرغبة في مسح كافة الإعدادات من سماعة الرأس (مثلاً: قائمة الأجهزة المقترنة): اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل ومفتاح الصوت لمدة عشر ثوان. بعد مسح الإعدادات: تصدر سماعة الرأس صوتاً تنبيهياً مرتين. وتتبادل أضواء المؤشر عدة ثوان.

٤. معلومات البطارية

يتم تزويد الهاتف بالطاقة بواسطة بطارية قابلة للشحن عدة مرات. لاحظ أن الأداء الكامل للبطارية الجديدة يحصل بعد دورتين أو ثلاث دورات تامة من الشحن ونفاد الشحن. يمكن شحن البطارية وتفرغها مئات المرات. ولكنها ستستهلك في نهاية الأمر. قم بإعادة شحن البطارية فقط باستخدام الشواحن المعتمدة من قبل شركة Nokia والتي تم تصميمها كي تلائم هذا الهاتف.

حينما لا يكون الشاحن قيد الاستخدام، افصله عن التيار الكهربائي وعن الجهاز. لا تترك البطارية المشحونة بالكامل متصلة بالشاحن: حيث أن الشحن الزائد قد يقصر من عمر البطارية. إذا تركت بطارية كاملة الشحن دون استخدامها، فسيتم تفرغها تلقائيًا بمرور الوقت.

لا تستعمل أبدًا أي شاحن ثالث.

يؤدي ترك الجهاز في أماكن ساخنة أو باردة، مثل السيارة المغلقة في الصيف أو في الأجواء الشتوية إلى تقليل سعة البطارية وعمرها الافتراضي. حاول دائمًا أن تكون درجة الحرارة ما بين ١٥ و ٢٥ درجة مئوية (٥٩ و ٧٧ درجة فهرنهايت). قد لا يعمل الجهاز لفترة مؤقتة إذا كانت البطارية ساخنة أو باردة حتى لو كانت البطارية كاملة الشحن. يقل أداء البطارية بشكل واضح عندما تكون درجة الحرارة أقل من درجة التجمد.

لا تتخلص من البطاريات بإلقائها في النار: حيث أنها قد تنفجر. قد تنفجر البطاريات أيضًا في حالة تلفها. قم بالتخلص من البطاريات وفقًا للتنظيمات المحلية. يرجى إعادة تدوير البطاريات في حال كان ذلك ممكنًا. لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية.

العناية والصيانة

إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ. لذا يستوجب معاملته بعناية. الاقتراحات أدناه ستساعدك على الإبقاء بكل شروط الضمان.

- أبقِ جميع الإكسسوارات والتعزيزات للهاتف بعيدًا عن متناول الأطفال.
 - حافظ على بقاء الهاتف جافًا. إن الأمطار والرطوبة وجميع أنواع السوائل تحتوي على معادن متلفة للدوائر الإلكترونية. في حال تعرض الجهاز للبلل اتركه حتى يجف تمامًا.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية. وتلف البطاريات وتشنوه أو تؤذي بعض أنواع البلاستيك.
 - حافظ على بقاء الجهاز بعيدًا عن الأماكن الباردة. عندما يعود الجهاز إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز ما قد يسبب تلفًا بالدوائر الإلكترونية.
 - لا تُسقط الجهاز أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
 - لا تستخدم كيمائيات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الجهاز.
 - لا تطلي الجهاز. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.
- كافة الاقتراحات المذكورة أعلاه تنطبق على جهازك وعلى البطارية وعلى الشاحن وعلى أي تعزيز آخر على حد سواء. في حال تعطل أي من هذه الأجهزة اعرض الجهاز على أقرب مركز صيانة معتمد.